

# TOSTERÖ



Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>6</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>8</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>10</b>
<b>DANSK</b>	<b>12</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>14</b>
<b>NORSK</b>	<b>15</b>
<b>SUOMI</b>	<b>16</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>17</b>
<b>ČESKY</b>	<b>19</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>21</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>22</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>23</b>
<b>POLSKI</b>	<b>25</b>
<b>EESTI</b>	<b>27</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>28</b>
<b>LIETUVIŲ</b>	<b>29</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>30</b>
<b>ROMÂNÀ</b>	<b>32</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>33</b>

<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>35</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>37</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>39</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>41</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>42</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>44</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>45</b>
<b>中文</b>	<b>47</b>
繁中	<b>48</b>
한국어	<b>49</b>
日本語	<b>50</b>
<b>BAHASA INDONESIA</b>	<b>51</b>
<b>BAHASA MALAYSIA</b>	<b>53</b>
عربي	<b>55</b>
ไทย	<b>56</b>

TOSTERÖ storage bag is waterproof and protects your outdoor cushions and pillows from sun, rain, dirt, dust and pollen, as well as keeps them organised when not in use. Protecting your cushions and pillows in a waterproof storage bag is an easy and effective way to keep them looking fresh and new for longer.

## HOW TO USE

Note! The bag is not reversible. The glossy side must always face inwards, towards the cushions and pillows.

We recommend storing your outdoor cushions, pillows and other textiles in the storage bag when not in use to keep them clean and dry. If you want attractive storage that is always conveniently close by, you can put TOSTERÖ storage bag into ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ or AMMERÖ storage benches and keep it near your outdoor area. During the off-season, store the bag filled with cushions and pillows in a cool dry place indoors.

## CARE INSTRUCTIONS

To clean the bag from dust and dirt, spray it with cold water (30°C) from a garden hose or wipe it with a soft cloth soaked in water. For heavily soiled areas, scrub with a sponge soaked in mild detergent and rinse

with cold water.

Die Wasser abweisende TOSTERÖ Tasche schützt Sommermöbelkissen und -polster nach der Benutzung vor Regen, Sonne, Schmutz und Blütenpollen. Gleichzeitig sind die Polster übersichtlich untergebracht. Die Kissen nach Gebrauch in die Tasche stecken - eine einfache, effektive Maßnahme, durch die Polster und Kissen länger wie neu bleiben.

## **BENUTZUNG**

Bitte beachten! Die Tasche ist nicht wendbar. Die glänzende Seite muss immer nach innen gewendet sein (nach den Kissen zu).

Wir empfehlen, Sommermöbelkissen und -polster in der Tasche aufzubewahren, wenn sie nicht benutzt werden. So bleiben sie sauber und trocken. Praktisch und griffbereit lässt sich die TOSTERÖ Tasche in den formschönen Banktruhen ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ oder AMMERÖ in der Nähe der Sitzgruppe draußen unterbringen. Nach der Saison die Tasche mit Kissen und Polstern trocken und kühl im Haus lagern.

## **PFLEGEANLEITUNG**

Zum Entfernen von Staub und Schmutz die Tasche mit einem Gartenschlauch mit kaltem Wasser (30°C) absprühen oder mit einem mit Wasser befeuchteten weichen Tuch abwischen. Starke Flecken mit feuch-

tem Schwamm und mildem Reinigungsmittel abreiben. Danach kalt abspülen.

La housse de protection TOSTERÖ est imperméable et protège vos coussins d'extérieur du soleil et de la pluie, mais aussi de la poussière et du pollen, tout en constituant un rangement quand vous ne les utilisez pas. Protéger vos coussins avec une housse imperméable est un moyen facile et efficace de leur conserver leur aspect frais et neuf plus longtemps.

## UTILISATION

Remarque ! La housse de protection n'est pas réversible. La face brillante est la face intérieure qui doit être en contact avec le coussin.

Nous vous recommandons de ranger vos coussins et autres textiles d'extérieur dans des housses de protection quand vous ne les utilisez pas, pour les maintenir au sec et les garder propres. Si vous souhaitez avoir de jolis rangements pour y mettre les housses de protection TOSTERÖ, choisissez les bancs avec rangement ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ ou AMMERÖ. Durant les périodes où vous ne les utilisez pas, glissez les coussins dans des housses de protection et rangez-les à l'intérieur dans un endroit sec et frais.

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Pour nettoyer la housse, l'asperger d'eau froide (30°C) à l'aide d'un tuyau d'arrosage



puis la frotter avec un chiffon doux humide. Pour les zones les plus sales, frotter avec une éponge trempée dans une eau légèrement savonneuse puis rincer à l'eau froide.

De TOSTERÖ opbergtas is waterdicht en beschermt je tuinkussens tegen zon, regen, vuil, stof en pollen, en helpt je bovendien de kussens netjes te houden als ze niet worden gebruikt. Het beschermen van tuinkussens in een waterdichte opbergtas is een eenvoudige en effectieve manier om te zorgen dat ze er lang nieuw en schoon uit blijven zien.

**GEBRUIK**

Let op: de tas is niet keerbaar. De glimmende kant moet altijd naar binnen zitten, naar de kussens toe.

Wij adviseren je textiel voor buiten en tuinkussens in de opbergtas te bewaren als ze niet worden gebruikt om te zorgen dat ze schoon en droog blijven. Je kan de TOSTERÖ opbergtas in het zomerseizoen in de ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ of AMMERÖ opbergbank bewaren, zodat je de kussens altijd bij de hand hebt als je buiten wilt zitten. Bewaar de tas met kussens na afloop van het seizoen op een droge, koele plaats binnenshuis.

**ONDERHOUD**

Voor het verwijderen van stof en vuil buitenshuis met een tuinslang koud water (30°C) op de tas spuiten of de tas afnemen met een zachte, natte doek. Voor lastig

te verwijderen vlekken bewerken met een spons met wat mild schoonmaakmiddel. Daarna afspoelen met koud water.

TOSTERÖ opbevaringstaske er vandtæt og beskytter dine udendørshynder og -puder mod sol, regn, snavs, støv og pollen og holder dem i orden, når de ikke er i brug. Det er nemt og effektivt at beskytte dine hynder og puder i en vandtæt opbevaringstaske, så de bliver ved med at se friske og nye ud i længere tid.

### **BRUGSANVISNING**

Bemærk: Opbevaringsposen kan ikke vendes. Den skinnende side skal altid vende indad mod hynderne og puderne. Vi anbefaler, at du opbevarer dine udendørs hynder, puder og andre tekstiler i opbevaringsposen, når de ikke er i brug, for at holde dem rene og tørre. Hvis du vil holde din opbevaringspose pæn og ren og ha' den inden for rækkevidde, kan du opbevare TOSTERÖ opbevaringspose i ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ eller AMMERÖ opbevaringsbænk i nærheden af dit udendørs område. Uden for sæsonen opbevares hynder og puder i posen et køligt og tørt sted indendørs.

### **PLEJEANVISNINGER**

Hvis du vil fjerne snavs og støv fra tasken, skal du sprøjte koldt vand (30°) på den med en haveslange eller tørre den af med en blød, fugtig klud. Meget snavsede

områder kan skrubbes med en svamp og et mildt rengøringsmiddel og skylles efter med koldt vand.

TOSTERÖ pokinn er vatnsheldur og verndar útisessurnar þínar og -púða gegn sólarljósi, regi, óhreinindum, ryki og frjókornum, og er hentug geymsla þegar þær eru ekki í notkun. Geymsla á sessum og púðum í vatnsheldum poka er einföld og skilvirk leið til að halda þeim nýlegum og fallegum lengur.

### **NOTKUNARLEIÐBEININGAR**

Athugið! Ekki er hægt að snúa pokanum við. Glansandi hliðin verður alltaf að snúa inn á við, að púðunum og sessunum.

Við mælum með að púðar, sessur og önnur vefnaðarvara til notkunar utandyra sé geymd í poka þegar hún er ekki í notkun til að halda henni þurri og hreinni. Ef þú vilt snyrtilega hirslu sem er alltaf við höndina, getur þú sett TOSTERÖ pokann í ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ eða AMMERÖ hirslur og geymt hjá útihúsgögnunum þínum. Yfir veturinn ætti að geyma sessur og púða í pokanum á þurrum og svölum stað innandyra.

### **UMHIRÐULEIÐBEININGAR**

Sprautið pokann með köldu vatni (30°C) til að hreinsa af honum ryk og óhreinindi, eða strjúkið af honum með blautri tusku. Ef óhreinindin eru mikil má nota þvottasvamp og milt hreinsiefni, og skola á eftir með köldu vatni.

TOSTERÖ bag til puter er vanntett og beskytter hagemøbelputene dine mot regn, sol, snø, smuss, støv og pollen, og holder dem på ett sted, når de ikke brukes. Ved å beskytte hagemøbelputene i en vanntett bag, blir det enklere å holde dem pene lenger.

**SLIK GJØR DU**

Merk: Bagen er ikke vendbar. Den blanke sida skal alltid være plassert innover, mot putene.

Vi anbefaler at du oppbevarer hagemøbelputer og andre tekstiler i bagen når de ikke brukes, for å holde dem rene og tørre. Dersom du ønsker et pent sted å ha dem, som alltid er i nærheten, kan du plassere TOSTERÖ bag inni ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ eller AMMERÖ benk og holde dem i nærheten av uteplassen din. I vintersesongen skal hagemøbelputene oppbevares på et tørt og kjølig sted innendørs. VEDLIKEHOLD For å rengjøre bagen mot støv og smuss, spray den med kaldt vann (30 °C) fra en hageslange eller tørk av den med en myk klut fuktet i vann. Svært skitne områder kan skrubbes med en svamp fuktet i mildt såpevann og skylles med kaldt vann.

TOSTERÖ-säilytyslaukku on vedenpitävä ja suojaa istuinpehmusteita ja -tyynyjä sateelta, auringolta, lumelta, lialta ja siitepölyltä säilytyksen aikana ja pitää ne järjestyksessä. Vedenpitävä säilytyslaukku on helppo ja tehokas tapa pidentää pehmusteiden ja tynnyjen käyttöikä.

### **KÄYTTÖOHJE**

Huomioi, että laukku ei ole käännettävä. Kiiltävän pinnan on aina oltava sisäänpäin.

Istuintyynyt ja -pehmusteet on suositeltavaa säilyttää laukussa silloin, kun ne eivät ole käytössä. Jos haluat, että pehmusteilla ja tynnyillä on tyylikäs ja kätevä säilytyspaikka, sijoita TOSTERÖ-laukku ÄPPLARÖ-, ÄNGSÖ- tai AMMERÖ-säilytyspenkin sisään ja sijoita lähelle käyttökohdetta. Varastoi tynnyt ja pehmusteet laukkuun käyttökauden päättyessä ja laita laukku viileään ja kuivaan paikkaan. HOITO-OHJE

Laukun päälle kertyneen pölyn ja lian voi poistaa suihkuttamalla päällisen päälle viileää vettä (30 °C) esim. puutarhaletkulla tai pyyhkimällä sen pehmeällä, veteen kostutetulla liinalla. E erityisen sitkeän lian voi irrottaa mietoon pesuaineliuokseen kostutetulla sienellä. Huuhtelee lopuksi kylmällä vedellä.



Förvaringsväskan TOSTERÖ är vattentät och skyddar dina utomhusdynor och kuddar från sol, regn, smuts, damm och pollen och hjälper dig dessutom att hålla ordning på dem när de inte används. Att skydda dina dynor och kuddar i en vattentät förvaringsväska är ett enkelt och effektivt sätt att få dem att se nya och fräscha ut längre.

### **ANVÄNDNING**

Obs! Väskan är inte vändbar. Den blanka sidan måste alltid vändas inåt mot dynorna och kuddarna.

Vi rekommenderar att du förvarar dina utomhusdynor och kuddar och andra textilier i förvaringsväskan när de inte används för att hålla dem rena och torra. Om du vill ha trevlig förvaring som alltid är nära till hands kan du placera förvaringsväskan TOSTERÖ i förvaringsbänkarna ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ eller AMMERÖ och ha dem i anslutning till din uteplats. När säsongen är över, förvara väskan med dynor och kuddar på en torr, sval plats inomhus.

### **SKÖTSELRÅD**

För att tvätta rent väskan från damm och smuts, spruta kallt vatten (30°C) på det med en trädgårdsslang utomhus eller torka av det med en mjuk trasa dränkt i vatten. För kraftigt nedsmutsade fläckar, skrubba

med en svamp dränkt i ett mildt rengöringsmedel, skölj sedan med kallt vatten.

Úložná taška TOSTERÖ je voděodolná a ochrání vaše venkovní polštáře a sedáky před deštěm, sluncem, sněhem, špínou, prachem a pylem, když je právě nepoužíváte. Díky voděodolnému krytu snadno a efektivně zajistíte, aby vaše venkovní polštáře a sedáky vypadaly dlouho jako nové.

### **NÁVOD NA POUŽITÍ**

Upozornění! Taška není oboustranná. Lesklá strana musí být vždy uvnitř, směrem k sedákům a polštářům.

Doporučujeme, abyste polštáře, sedáky a další textilie dali vždy do tašky, když je právě nepoužíváte, aby byly stále čisté a suché. Pokud chcete mít atraktivní úložný prostor, který je stále po ruce, můžete úložnou tašku TOSTERÖ dát do úložných lavic ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ nebo AMMERÖ, které budou blízko vašeho venkovního sezení. Mimo sezónu skladujte tašku naplněnou sedáky a polštáři na suchém chladném místě uvnitř domu/bytu.

### **NÁVOD NA ÚDRŽBU**

Abyste z úložné tašky odstranili prach a špínu, opláchněte ji studenou vodou (30 °C) ze zahradní hadice nebo ji otřete hadříkem namočeným do mýdlového roztoku. Hodně ušpiněné plochy vydrhněte houbičkou namočenou do jemného čisticího

prostředku a opláchněte studenou vodou.

La funda TOSTERÖ es impermeable y protege los cojines de exterior de la lluvia, la nieve, el sol, la suciedad, el polvo y el polen, cuando no los utilizas. Proteger los cojines de exterior con una funda impermeable es una forma fácil y efectiva de mantenerlos impecables y como nuevos, durante más tiempo.

### **CÓMO SE UTILIZA**

Nota. La funda no es reversible. La parte brillante debe quedar siempre hacia el interior, en contacto con los cojines.

Recomendamos guardar los cojines de exterior y otros tejidos en fundas de protección cuando no se utilizan, para que se mantengan limpios y secos. Si quieres bonitos elementos donde puedes guardar las fundas de protección TOSTERÖ utiliza los bancos ÄPLARÖ, ÄNGSÖ o AMMERÖ. Durante los períodos en que no utilices los cojines guárdalos en fundas de protección en el interior, en un espacio seco y fresco.

### **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

Para limpiar la funda, riégala con agua fría (30°C) con ayuda de una manguera y frótala después con un paño suave humedecido. En las zonas más sucias frota con una esponja humedecida en una suave solución jabonosa y aclara con agua fría.

La custodia impermeabile TOSTERÖ protegge i tuoi cuscini per esterni da pioggia, sole, sporco, polvere e polline e ti aiuta a tenerli in ordine quando non li usi. Proteggere i cuscini con una custodia idrorepellente è un modo semplice ed efficace per conservarli a lungo in buone condizioni.

### **ISTRUZIONI PER L'USO**

N.B. La custodia non è reversibile. Il lato lucido dev'essere sempre rivolto verso l'interno, verso i cuscini.

Quando non li usi, riponi i cuscini e gli altri tessuti per esterni nella custodia, per mantenerli asciutti e puliti, e metti la custodia TOSTERÖ all'interno delle panche ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ o AMMERÖ, così hai tutto a portata di mano. Quando non usi i cuscini, fuori stagione, conservali nella custodia in un ambiente interno fresco e asciutto. ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Rimuovi sporco e polvere dalla custodia con acqua fredda (30°C), usando una canna per innaffiare o un panno morbido imbevuto d'acqua. Per la pulizia delle superfici molto sporche usa una spugna imbevuta di detergente delicato e sciacqua con acqua fredda.

A TOSTERÖ tároló táska vízálló és óvja a kültéri díszpárnákat az esőtől, naptól, hótól, kosztól, portól és pollentől, ha nem használod azokat, valamint rendben tartja őket. Ha vízálló tároló táskával óvod kültéri díszpárnáidat, akkor egyszerű és hatékony módon tarthatod őket frissen és tovább maradhatnak újszerűek.

### **HASZNÁLAT**

Megjegyzés! A táska nem kifordítható. A fényes felület mindig befelé mutasson, a párnák felé.

Ha nem használod őket, azt javasoljuk, tárold tároló táskákban a kültéri párnáidat és egyéb textiljeidet, hogy tisztán és szárazon tarthasd őket. Ha olyan, vonzó tárolót szeretnél, ami mindig kéznél van, helyezd a TOSTERÖ tároló táskát ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ vagy AMMERÖ tároló padokba, melyet így közel tarthatsz magadhoz. Szezonon kívül tárold a párnákkal teli táskát egy hűvös, száraz, beltéri helyen.

### **KEZELÉSI UTASÍTÁSOK**

Tisztítsd meg a táskát a kosztól és portól úgy, hogy hideg (30°C) vizet permetezel rá egy kerti slagból vagy letörlöd egy puha, vízbe áztatott ruhával. Az erősen szennyezett területeket sikáld le enyhe mosószerbe áztatott szivaccsal, majd öblítsd le hideg

vízzel.



Torba TOSTERÖ jest wodoodporna chroni poduszki ogrodowe przed działaniem słońca, deszczem, brudem, kurzem i pyłem oraz pozwala je przechowywać w uporządkowany sposób, gdy nie są w użyciu. Przechowywanie Twoich poduszek w wodoodpornej torbie to prosty sposób na zachowanie ich nowego wyglądu.

## **UŻYCIE**

Zapamiętaj! Torba nie jest dwustronna. Błyszcząca strona zawsze powinna być skierowana do środka.

Zalecamy przechowywanie poduszek ogrodowych oraz innych tekstyliów w torbie, gdy nie są w użyciu, by pozostały czyste i suche. Jeśli zależy Ci na atrakcyjnym i wygodnym sposobie przechowywania, możesz umieścić torbę TOSTERÖ w schowku ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ lub AMMERÖ, tak by była zawsze blisko podwórka. Poza sezonem przechowuj torbę z poduszkami w suchym i chłodnym pomieszczeniu.

## **INSTRUKCJE PIELĘGANCJI**

By oczyścić torbę z kurzu, spryskaj ją chłodną wodą (30°C) z węża ogrodowego lub przetrzyj miękką szmatką nasączoną wodą. Powierzchnie mocno zabrudzone ziemią należy wytrzeć gąbką nasączoną delikatnym detergentem, a następnie wy-

płukać zimną wodą.

TOSTERÖ sälituskott on veekindel ja kaitseb teie aiämööbli patju vihma, päikese, lume, mustuse, tolmu ja õietolmu eest, kui te neid ei kasuta. Kaistes veekindla kattega, see on lihtne ja efektiivne viis hoida aiämööbli patju hea korras pikemat aega.

### **KASUTAMINE**

Pange tähele! Kott ei ole ümber pööratav. Lääkiv pool peab alati olema sisse poole patjade suunas.

Soovitame hoida patju ja teisi tekstiile kotis, kui te neid ei kasuta. Kui soovite atraktiivselt hoiustada, mis on alati mugavalt lähedal, võite panna TOSTERÖ koti ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ või AMMERÖ pingi sisse ja hoida aias. Kui te tooteid ei kasuta, hoiustage neid jahedas ja kuivas siseruumis.

### **HOOLDUSJUHEND**

Puhastage kate mustusest ja tolmust, loputage aiavoolikuga jaheda veega (30°C) või pühkige niiske lapiga. Raskesti eemaldatavat mustust võite puhastada niiske käsna ja õrnatoimelise puhastusvahendiga.

TOSTERÖ maiss ir ūdensnecaurlaidīgs un pasargā āra paliktņus un spilvenus no lietus, saules, sniega, putekļiem, netīrumiem un ziedputekšņiem, kā arī palīdz tos ērti uzglabāt. Āra paliktņu un spilvenu uzglabāšana maisā ir viegls un efektīvs veids, kā tos ilgāk saglabāt jaunus, tīrus un sausus.

## LIETOŠANA

Uzmanību! Maisu var lietot tikai no vienas puses. Spīdīgajai maisa pusei vienmēr jābūt vērstai uz iekšpusi, pret paliktņiem un spilveniem.

Kad āra paliktņi, spilveni un citi tekstilizstrādājumi netiek izmantoti, tos ieteicams uzglabāt maisā. Jūs varat ievietot TOSTERÖ maisu ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ vai AMMERÖ solos, lai tas būtu ērti pieejams, taču paslēpts. Pēc sezonas beigām uzglabājiet maisu ar paliktņiem un spilveniem vēsās, sausās iekštelpās.

## KOPŠANAS INSTRUKCIJA

Lai attīrītu maisu no netīrumiem un putekļiem, aplaistiet to ar aukstu ūdeni (30°C) no dārza šļūtenes vai arī noslaukiet ar mīkstu, mitru lupatu. Īpaši netīras vietas apstrādājiet ar maigā tīrīšanas līdzekli mērcētu sūkli un noskalojiet ar aukstu ūdeni.

Vandens nepraleidžiantis krepšys TOSTERÖ saugos jūsų lauko pagalvėles nuo lietaus, sniego, saulės, purvo, dulkių ir žiedadulkių, kol bus nenaudojamos. Taip jos ilgiau išliks tvarkingos tarsi naujos.

### **NAUDOJIMAS**

Dėmesio! Krepšio negalima naudoti išvirkščio. Blizgioji jo pusė visada turi būti viduje.

Rekomenduojame visada laikyti lauko pagalvėles ir tekstilės gaminius šiame krepšyje, kol bus nenaudojami, kad išliktų švarūs ir sausi. Krepšį TOSTERÖ su pagalvėlėmis patogiu laikyti suole su daiktadėže, pvz., ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ arba AMMERÖ, kad būtų po ranka, kai reikia. Ne sezono metu laikykite krepšį su pagalvėlėmis sausoje, vėsioje vietoje patalpoje.

### **PRIEŽIŪROS NURODYMAI**

Nuplaukite nuo krepšio dulkes ir nešvarumus vandeniu (30° C) iš laistymo žarnos arba nuvalykite vandeniu sudrėkinta šluoste. Sunkiai pašalinamus nešvarumus nušveiskite kempine su plovimo priemone ir nuplaukite šaltu vandeniu.

O saco de arrumação TOSTERÖ é impermeável e protege as suas almofadas de exterior do sol, chuva, sujidade, pó e pólenes, mantendo-as também organizadas quando não estão a ser utilizadas. Proteger as suas almofadas de exterior dentro de um saco de arrumação é uma forma fácil e eficaz de as manter como novas durante mais tempo.

**COMO UTILIZAR**

Atenção! O saco não é reversível. O lado brilhante tem de ficar sempre para dentro, em contacto com as almofadas.

Recomendamos que guarde as suas almofadas de exterior (e outros têxteis) no saco de arrumação quando não estiverem a ser utilizadas, para as manter limpas e secas. Se quiser uma arrumação atrativa e sempre acessível, pode colocar o saco de arrumação TOSTERÖ dentro do banco com arrumação ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ ou AMMERÖ, mantendo-o perto da área de exterior. Fora da estação, guarde o saco de arrumação com as almofadas no interior, num local seco.

**INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO**

Para limpar o saco de pó e sujidade, aplique água morna (30º) com a ajuda de uma mangueira ou limpe com um pano suave molhado. Para as áreas mais sujas, esfre-

gue com uma esponja embebida em detergente suave e enxague com água fria.

Sacul de depozitare TOSTERÖ este impermeabil și protejează pernele de soare, ploaie, murdărie și polen, păstrându-le ordonate și curate atunci când nu sunt folosite.

### **INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE**

Atenție! Produsul nu este reversibil. Partea lucioasă trebuie să fie tot timpul în interior, spre perne.

Se recomandă depozitarea pernelor și a celorlalte textile în sacul de depozitare, pentru a le păstra curate și uscate. Pentru o depozitare la îndemână, cu aspect plăcut, introdu sacul de depozitare TOSTERÖ în interiorul băncilor de depozitare ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ sau AMMERÖ. În anotimpul rece, depozitează sacul într-o încăpere uscată și răcoroasă.

### **ÎNTREȚINERE**

Pulverizează apă rece (30°C) și curăță cu o cârpă umedă. Pentru suprafețele pătate folosește un burete înmuiat în detergent și clătește cu apă rece.



Úložná taška TOSTERÖ je vodeodolná a ochráni nepoužívané vankúše zo záhradného nábytku pred dažďom, slnkom, snehom, špinou, prachom aj peľom, a tiež zjednoduší udržiavanie poriadku. Používaním úložnej vodeodolnej tašky jednoducho a efektívne zabezpečíte, že vankúše zo záhradného nábytku budú oveľa dlhšie vyzerať sviežo a novo.

### **NÁVOD NA POUŽITIE**

Pozor! Taška nie je obojstranná. Lesklá strana musí byť vždy obrátená dnu, smerom k vankúšom.

Odporúčame skladovať nepoužívané vankúše a iné textílie zo záhradného nábytku v úložnej taške, aby zostali suché a čisté. Ak chcete, aby odkladací priestor dobre vyzeral a zároveň bol vždy pohodlne poruke, vložte tašku TOSTERÖ do úložnej lavice ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ alebo AMMERÖ, a umiestnite ju blízko východu. Mimo sezóny skladujte úložnú tašku s vankúšmi vnútri, na suchom, studenom mieste.

### **ÚDRŽBA**

Úložnú tašku od prachu a špiny očistíte prúdom studenej vody (30°C) zo záhradnej hadice, alebo utretím mäkkou handričkou namočenou vo vode. Výnimočne špinavé miesta vydrhnite špongiou namočenou v

jemnom saponáte a opláchnite studenou vodou.

Чантата TOSTERÖ е непромокаема и предпазва възглавниците за употреба на открито от слънце, дъжд, замърсяване и прах и ги поддържа подредени, когато не се използват. С нея можете по лесен и ефективен начин да ги запазите в добро състояние по-дълго.

### **Как да използвате**

Важно! Тази чанта не може да се използва от обратната страна. Лъскавата страна винаги трябва да е отвътре, към възглавниците.

Когато не използвате възглавниците и другия текстил, препоръчваме да ги държите прибрани в чантата. Ако предпочитате по-атрактивно решение, което винаги да ви е подръка, поставете чантата TOSTERÖ в пейките с ракла ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ или AMMERÖ, разположени в близост до балкона или градината ви. Извън сезона съхранявайте чантата с възглавници на хладно и сухо място на закрито.

### **Инструкции за поддръжка**

За да почистите чантата от прах и замърсяване, го напръскайте с хладка вода (30°C) с градински маркуч и забършете с влажна мека кърпа. Силните замърсявания можете да отстраните с гъба и

мек препарат. След това изплакнете със студена вода.

TOSTERÖ torba za odlaganje vodootporna je i štiti vaše vanjske ukrasne jastuke od kiše, sunca, snijega, prljavštine, prašine i peludi. Također, u njoj su jastuci uredni i organizirani. S pomoću torbe za odlaganje lako i učinkovito možete zaštititi svoje ukrasne jastuke kako bi što dulje izgledali kao novi.

### **KAKO KORISTITI**

Napomena! Torba nije dvostrana. Sjajna strana uvijek treba biti okrenuta prema unutra, prema ukrasnim jastucima.

Preporučujemo da, kad ih ne koristite, svoje vanjske ukrasne jastuke odložite u torbu za odlaganje kako bi bili čisti i suhi. Ako želite atraktivno mjesto za odlaganje koje je uvijek pri ruci, TOSTERÖ torbu za odlaganje možete staviti u ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ ili AMMERÖ klupu za odlaganje i držati je u blizini svog prostora na otvorenom. Ako ih ne koristite dulje vrijeme, spremite torbu s ukrasnim jastucima na hladno i suho zatvoreno mjesto.

### **UPUTE ZA NJEGU**

Prljavštinu i prašinu s torbe očistite hladnom vodom iz crijeva (30 °C) ili mekanom krpom namočenom u vodi. Tvrdokornu prljavštinu odstranite spužvom namočenom blagim deterdžentom i isperite hladnom

vodom.

Η τσάντα αποθήκευσης TOSTERÖ είναι αδιάβροχη και προστατεύει τα μαξιλάρια σας από τη βροχή, τον ήλιο, τη σκόνη, το χώμα και τη γύρη και τα διατηρεί οργανωμένα, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε. Προστατεύοντας τα μαξιλάρια εξωτερικού χώρου σας με μία αδιάβροχη τσάντα αποθήκευσης είναι ένας εύκολος και αποτελεσματικός τρόπος να τα διατηρήσετε σαν καινούργια για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Σημείωση! Η τσάντα δεν είναι διπλής όψης. Η γυαλιστερή πλευρά θα πρέπει πάντα να είναι προς τα μέσα, προς τα μαξιλάρια.

Συνιστούμε να αποθηκεύετε τα μαξιλάρια εξωτερικού χώρου και άλλα υφάσματα στην τσάντα αποθήκευσης όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, ώστε να παραμένουν καθαρά και στεγνά. Για να έχετε εύκολη πρόσβαση στην τσάντα αποθήκευσης TOSTERÖ, μπορείτε να την τοποθετήσετε στους πάγκους με αποθηκευτικό χώρο ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ ή AMMERÖ. Όταν τα έπιπλα εξωτερικού χώρου θα είναι εκτός εποχής αποθηκεύστε την τσάντα με τα μαξιλάρια σε ένα δροσερό και στεγνό μέρος σε εσωτερικό χώρο.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ**

Για να καθαρίσετε την τσάντα αποθήκευσης από τη σκόνη και τη βρωμιά, ψεκάστε τη με

κρύο νερό (30°C) από ένα λάστιχο κήπου ή σκουπίστε τη με ένα μαλακό πανί μουσκεμένο με νερό. Για πολύ λερωμένες επιφάνειες, τρίψτε με ένα σφουγγάρι με ήπιο απορρυπαντικό και ξεβγάλτε με κρύο νερό.



Водонепроницаемая сумка ТОСТЕРО защитит садовые подушки от дождя, солнца, снега, грязи, пыли и пыльцы. Использование водонепроницаемой сумки – простой и эффективный способ надолго сохранить привлекательный вид подушек.

## **КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ**

Внимание! Сумка не является двусторонней. Глянцевая сторона должна быть внутри.

Чтобы садовые подушки и другие текстильные аксессуары оставались сухими и чистыми, храните их в сумке. Чтобы сумка с садовыми подушками всегда была под рукой, ее можно хранить в специальном отделении садовой скамьи ЭПЛАРО, ЭНГСО или АММЕРЭ. В межсезонье сумку с садовыми подушками следует хранить в сухом прохладном помещении.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ**

Чтобы очистить сумку от пыли и загрязнений, промойте ее холодной (30°C) водой из садового шланга или протрите мягкой тканью, смоченной в воде. Для удаления сильных загрязнений используйте губку, смоченную мягким моющим средством, а затем сполосните холодной водой.

TOSTERÖ vreća za odlaganje je vodootporna i štiti baštenske jastučice od kiše, sunca, snega, prljavštine prašine i polena i čuva ih na jednom mestu kada se ne koriste. Držanje baštenskih jastučica i jastuka u vodootpornoj vreći je lak i efikasan način zaštite kao i dugogodišnjeg održavanja u odličnom stanju.

### **KAKO SE KORISTI**

Važno! Navlaka nema dva lica. Sjajna strana uvek mora biti okrenuta na unutra, prema samim baštenskim jastučicama i jastucima.

Preporučujemo da, kada ih ne koristite, držite baštenske jastučice, jastuke kao i ostale stvari od tekstila u vreći za odlaganje, da bi sve ostalo čisto i suvo. Želite li atraktivno mesto za odlaganje koje će uvek biti pri ruci, TOSTERÖ vreću za odlaganje možete držati u ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ ili AMMERÖ klupi za odlaganje tik pored prostora za odmor. Kada sezona prođe, držite baštenske jastučice i jastuke u zatvorenom, na hladnom i suvom mestu.

### **UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE**

Prašinu i prljavštinu s vreće čistite tako što je poprskate vodom (30°C) iz baštenskog creva ili obrišete mekom mokrom krpom. Za jako zaprljana mesta upotrebite sunder

natopljen blagim rastvorom deterdženta i isperite hladnom vodom.

Vreče za shranjevanje TOSTERÖ so nepremočljive. Ko blazin in vzglavnikov ne uporabljate, jih ščiti pred dežjem, soncem, snegom, umazanijo, prahom in cvetnim prahom, obenem pa olajša shranjevanje. Uporaba nepremočljive vreče za shranjevanje je učinkovit in preprost način, da so blazine in vzglavniki dlje časa videti kot novi.

### **NAVODILA ZA UPORABO**

Pomnite! Vreča ni obojestranska. Svetleča stran naj bo vedno obrnjena navznoter, torej proti blazinam in vzglavnikom.

Priporočamo, da vrtno blazine, vzglavnike in druge tekstilne izdelke shranite v vrečo za shranjevanje, ko jih ne uporabljate. Tako bodo ostali čisti in suhi. Za privlačno in priročno shranjevanje lahko vrečo za shranjevanje TOSTERÖ shranite v klopi ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ ali AMMERÖ in jih postavite v bližino zunanjega prostora. Izven sezone vrečo z blazinami in vzglavniki shranite v hladen in suh zaprt prostor.

### **NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE**

Da z vreče odstranite prah in umazanijo, jo sperite s hladno vodo (30 °C) iz vrtno cevi ali obrišite z vlažno mehko krpo. Trdovratnejše madeže odstranite z gobico, namočeno v blago čistilo, in sperite s hladno vodo.

TOSTERÖ saklama çantası su geçirmezdir ve kullanılmadığı zamanlarda bahçede kullandığınız minder ve yastıklarınızı güneş, yağmur, kir, toz ve polenlere karşı korurken aynı zamanda düzenli kalmasını da sağlar. Minderlerinizi ve yastıklarınızı su geçirmez bir saklama çantası içinde korunmak, uzun süre yeni ve temiz kalmasını sağlamak için kolay ve etkili bir yoldur.

## **NASIL KULLANILIR**

Not! Çanta ters çevrilmez. Parlak tarafı her zaman minder ve yastıklara bakmalı, içe dönük olmalıdır.

Kullanılmadığı zaman dış mekanda kullandığınız minder, yastık ve diğer tekstillerinizi, uzun süre yeni ve temiz kalmasını sağlamak saklama çantası içinde muhafaza etmenizi öneririz. Daha şık ve elinizin altında olacak bir depolama istiyorsanız TOSTERÖ saklama çantasını ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ veya AMMERÖ depolama fonksiyonlu banklar içine yerleştirerek dış mekanda mobilyalarınızın yakınında tutabilirsiniz. Bahçe sezonu bittiğinde içine minder ve yastıklarınızı yerleştirdiğiniz saklama çantasını, serin ve kuru kapalı bir mekanda saklayınız.

## **BAKIM**

Saklama çantasını toz ve kirden arındırmak için bahçe hortumuyla soğuk su (30°C)

fıskırtarak veya suyla ıslatılmış yumuşak bir bezle silerek temizleyiniz. Çok kirli alanları temizlemek için yumuşak bir deterjanla ıslatılmış süngerle oarak temizledikten sonra soğuk su ile durulayınız.

TOSTERÖ 托斯特洛 靠垫收纳袋具有防水性能，并能保护户外用的靠垫和枕头在不用时免受阳光、雨水、污垢、灰尘和花粉的侵蚀，同时也能将他们整齐收纳。给靠垫和枕头罩上防水保护套，能起到方便有效的保护作用，使它们持久如新。

## 使用方法

请注意！保护套不可正反两用。光滑面必须始终朝里，面向靠垫和枕头。

不用时，我们建议你将户外靠垫、枕头和其他纺织品存放到收纳袋中，使它们保持清洁干燥。如果你希望自己储存的迷人物件方便取用，你可以将 TOSTERÖ 托斯特洛 收纳袋置于 ÄPPLARÖ 阿普莱诺、ÄNGSÖ 安格索 或 AMMERÖ 阿姆洛 储物长凳中。不常用时，请将塞有靠垫和枕头的收纳袋放置于室内凉爽干燥的地方。

## 保养说明

清洗收纳袋的灰尘和污渍时，请使用橡胶软管喷洒冷水（30°C）清洗，或用柔软的湿布擦拭。清洁重度污渍区域时，可用浸有中性洗涤剂的海绵擦拭，然后用冷水冲洗即可。

TOSTERÖ收納袋採用防水材質製成，可保護戶外家具椅墊和抱枕，避免陽光直射、受潮、染塵。使用防水遮罩是保護戶外家具椅墊和抱枕最容易、有效的方法，而且還能使椅墊和抱枕常保新穎。

### 使用方法

注意！此遮罩不可雙面使用。使用時務必將光澤面朝內面向椅墊和抱枕。

不使用時，建議將椅墊和抱枕放入收納袋。可將TOSTERÖ收納袋放入ÄPPLARÖ、ÄNGSÖ或AMMERÖ儲物長凳，並將長凳放在戶外，方便拿取使用。不使用期間，將椅墊和抱枕放入收納袋，存放在乾燥、涼爽的室內。

### 保養說明

用水管將水溫30°C的冷水噴灑在遮罩上，或用柔軟的濕抹布擦拭乾淨，以清潔遮罩。沾染泥土的部位可用海綿沾溫和清潔劑擦拭，再用冷水沖洗。



TOSTERÖ/토스테뢰 수납가방은 방수소재로 제작되어 사용하지 않을 때 비, 햇빛, 눈, 먼지, 꽃가루 등으로부터 야외용 쿠션이나 베개를 보호해 주고 정리해 둘 수 있습니다. 방수소재로 된 수납가방을 사용하면 쉽고 효과적으로 쿠션이나 베개를 깔끔하게 관리할 수 있고 더 오랫동안 사용할 수 있습니다.

### 사용법

주의! 커버는 뒤집어서 사용할 수 없습니다. 광택이 있는 면을 안쪽으로 쿠션과 베개에 닿게 덮어야 합니다.

야외용 쿠션, 베개 등의 텍스타일 제품을 사용하지 않을 때는 수납가방에 넣어 보관하면 깔끔하고 건조하게 보관할 수 있습니다. 필요할 때 편리하게 꺼내 쓸 수 있는 멋진 수납제품을 원한다면 TOSTERÖ/토스테뢰 수납 가방을 ÄPPLARÖ/에플라뢰, ÄNGSÖ/앵쇠, AMMERÖ/암메뢰 등의 수납형 벤치에 넣어 야외에 두고 사용해 보세요. 야외용 쿠션이나 베개 등을 사용하지 않는 계절에는 수납가방에 넣어 시원하고 건조한 실내에 보관해 주세요.

### 관리방법

수납가방에서 먼지나 흙을 제거하려면 호스로 차가운 물(30°C)을 뿌린다음 물에 적신 천으로 닦아주세요. 오염이 심한 부분은 순한 세제를 묻힌 스폰지로 문질러 닦은 후 차가운 물로 헹궈내면 됩니다.

TOSTERÖ/ トステロー 収納バッグは防水性に優れ、屋外用のクッションを日射しや雨、汚れ、ホコリ、花粉などから守ります。また、使わないクッションをすっきりと収納できます。クッションを使用しないときは、この防水バッグに入れておくだけで、いつもきれいな状態を保てます。

### 使用方法

注意！ この収納バッグはリバーシブル仕様ではありません。必ず光沢面を内側（クッション側）にしてご使用ください。

屋外用のクッションやテキスタイルを使用しないときは、乾いたきれいな状態を保つため、収納バッグに入れて保管することをおすすめします。TOSTERÖ/ トステロー 収納バッグをいつでもすぐ手の届く場所にすっきり収納したい場合は、ÄPPLARÖ/ エップラロー、ÄNGSÖ/ エングソー、AMMERÖ/ アツメロー 収納ベンチに入れて屋外エリアのそばに置いておくこともできます。オフシーズンの間は、クッションを入れたバッグを屋内の涼しい乾燥した場所に保管してください。

### お手入れ方法

バッグに付いたホコリや汚れは、ホースの水（30℃）をかけて落とすか、水で湿らせた柔らかい布で拭いてください。汚れがひどい場合は、中性洗剤を含ませたスポンジでこすり落とし、水で洗い流してください。

Tas penyimpanan TOSTERÖ tahan air dan melindungi bantalan dan bantal luar ruang dari matahari, hujan, kotoran, debu dan pollen, serta membuatnya tetap rapi saat tidak digunakan. Melindungi bantalan dan bantal di dalam tas penyimpanan tahan air adalah cara mudah dan efektif untuk menjaganya tetap terlihat bagus dan baru lebih lama.

### **CARA PENGGUNAAN**

Catatan! Tas tidak dapat digunakan terbalik. Bagian berkilat harus selalu menghadap ke arah bantalan dan bantal.

Kami menyarankan untuk menyimpan bantalan, bantal dan tekstil luar ruang lainnya di dalam tas penyimpanan saat tidak digunakan sehingga tetap bersih dan kering. Jika Anda ingin memiliki tas penyimpanan yang menarik dan selalu ada dalam jangkauan Anda, masukkan tas penyimpanan TOSTERÖ ke dalam bangku penyimpanan ÄPPLARÖ, ÄNGSÖ atau AMMERÖ dan simpan dekat area luar ruang. Ketika tidak digunakan, simpan tas berisi bantalan dan bantal di tempat kering dan sejuk di dalam ruang.

### **PETUNJUK PERAWATAN**

Untuk membersihkan tas dari debu dan kotoran, semprot dengan air dingin (30°C)

menggunakan selang air atau dengan lap lembut yang dibasahi air. Untuk bagian yang sangat kotor, gosok dengan spons yang dibasahi deterjen ringan dan bilas dengan air dingin.

Beg storan kalis air TOSTERÖ melindungi kusyen dan bantal luar rumah anda daripada matahari, hujan, habuk dan debunga, juga kekal tersusun apabila tidak digunakan. Melindungi kusyen dan bantal di dalam beg kalis air ialah cara yang mudah dan berkesan agar ia kekal tampak segar dan baru lebih lama.

**BAGAIMANA MENGGUNANYA**

Perhatian! Beg ini tidak boleh diterbalikkan. Bahagian yang berkilat mesti sentiasa menghadap ke dalam, menghala ke perabot.

Kami cadangkan anda menyimpan kusyen, bantal dan lain-lain tekstil di dalam beg storan apabila tidak digunakan untuk kekal bersih dan kering. Jika anda inginkan storan yang menarik, serta berhampiran, anda boleh meletakkan beg TOSTERO di dalam kabinet storan APPLAR, ANGSO atau AMMERO dan menyimpannya hampir dengan kawasan luar rumah anda. Sewaktu di luar musim, simpan beg yang diisi dengan kusyen dan bantal di tempat yang dingin kering di dalam rumah.

**ARAHAN PENJAGAAN**

Untuk membersihkan beg daripada habuk dan kotoran, semburkannya dengan air sejuk (30°C) daripada hos kebun atau

lapnya dengan kain lembut yang direndam dalam air. Untuk bahagian yang kotor teruk, sental dengan span yang direndam dalam bahan pencuci lembut dan bilas dengan air sejuk.

كيس تخزين TOSTERÖ مقاوم للماء ويحمي الوسائد والمساند المخصصة للساحة الخارجية من الشمس، المطر، الأوساخ، الغبار وأوراق الشجر كما يبقيها مرتبة عند عدم استعمالها. حماية الوسائد والمساند بكيس مقاوم للماء يعتبر وسيلة سهلة وفعالة للحفاظ عليها كالجديدة لفترة أطول.

### طريقة الاستعمال

ملاحظة! الكيس غير قابل للقلب. يجب أن يكون الجانب اللامع مواجهاً للداخل دائماً، نحو المساند والوسائد.

نوصيك بتخزين المساند، الوسائد والمنسوجات المخصصة للساحة الخارجية داخل كيس التخزين في حالة عدم استعمالها للحفاظ عليها نظيفة وجافة. وإذا أردت تخزين أنيق يكون في متناولك دائماً، يمكنك وضع كيس التخزين TOSTERÖ داخل مصطبات التخزين ÄPPLARÖ، ÄNGSÖ أو AMMERÖ وأبقيها بالقرب من منطقة الساحة الخارجية. وخلال موسم عدم الاستعمال، خزني الكيس وبداخله الوسائد والمساند في مكان داخلي بارد وجاف. تعليمات العناية لتنظيف الكيس من الغبار والأوساخ، رشي عليه ماء بارد (30 °مئوية) من خرطوم الحديقة أو امسحيه بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء. امسحي المناطق المتسخة بشدة بقطعة اسفنجة مع منظف معتدل وأشطفيها بالماء البارد.

ถุงเก็บของ รุ่น TOSTERÖ เป็นถุงกันน้ำ นอกจากช่วย  
จัดเก็บหมอนอิงสนามและหมอนให้เป็นระเบียบแล้ว ยัง  
ช่วยปกป้องหมอนเมื่อไม่ใช้งาน ให้ปลอดภัยจากแดด  
ฝน ดิน ฝุ่นละออง และเกสรดอกไม้ เป็นวิธีที่สะดวกและ  
มีประสิทธิภาพในการรักษาหมอนให้เหมือนใหม่ได้นาน  
ยิ่งขึ้น

### การใช้งาน

หมายเหตุ: ใช้ถุงเก็บหมอน โดยหันด้านมันเข้าหาหมอน

เมื่อไม่ใช้หมอนและผ้า แนะนำให้เก็บไว้ในถุง เพื่อให้  
หมอนและผ้าสะอาดและแห้งอยู่เสมอ หากต้องการเก็บ  
ไว้ในที่ที่ดูสวยงาม และสามารถหยิบใช้งานได้สะดวก  
สามารถนำถุงเก็บหมอน ไปใส่ไว้ในม้านั่งเก็บของ รุ่นแฉับ  
ปลาเรอ รุ่นแองส์เซอ หรือรุ่นอัมมีเรอร์ได้ โดยตั้งไว้ใกล้  
พื้นที่พักผ่อนนอกบ้าน ส่วนในช่วงที่ไม่ได้ใช้หมอนและ  
หมอนอิงนานๆ ให้นำใส่ถุงและเก็บไว้ในที่แห้งและเย็น  
ภายในบ้านวิธีดูแลรักษา

หากถุงสกปรกจากคราบดินและฝุ่นละออง สามารถ  
ทำความสะอาดได้โดยใช้สายยางฉีดน้ำลงบนถุง หรือเช็ด  
ด้วยผ้าเนื้อนุ่มชุบน้ำ หากถุงสกปรกมาก ให้ใช้ฟองน้ำชุบ  
สารซักล้างชนิดอ่อนเช็ด จากนั้นจึงนำไปล้างออกด้วย  
น้ำสะอาด









